

NSW Igisata c'Indero n'Ubumenyi

Notice of potential expulsion - serious behaviour/s of concern

Using the telephone interpreter service to contact the school

Urwandiko rugabisha ukwirukanwa – Inyifato zitihanganirwa

Gukoresha imvugirakure (Telefone) mu kuvugana n'abo kw'ishure

Amazina y'umunyeshure

Name of student

Muvelyi/murézi dukunda,

Rino kete ririmwo ido n'ido ryerekeye Urwandiko rugabisha kwirukanwa – kubwo inyifato zitokwihanganirwa nahaye umwana wawe hisunzwe Ingingo z'Igisata c'Indero muri NSW zigenga Inyifato z'Abanyeshure n'Ivyerekeye Ihagarikwa n'iyirukanwa kwabo.

Iri kete riguhamagarira mu nama y'ukuyaga iyo ngorane imbere y'ifatwa ry'ingingo y'ukwirukanwa. Abarongoye ishure ni baguhamagara, uzotumenyeshe ko uzokenera umusobanuzi mu nama natwe tuzobigufashamwo. Udatahuye rino kete urungikiwe, vugana n'abarongoye ishure kugira ngo tugusobanurire.

Usabwe kwuzuza icemezo c'Urwandiko rugabisha iyirukanwa – Inyifato i/zitihanganirwa. Hariho ikindi cemezo uhawe kubwo iyi ntumbero. Hariho n'urwandiko rudondora ivyo ukwiye kumenya mu gihe umwana wawe yirukanywe.

Asangwa ukeneye umusobanuzi mu kuvugana n'uburongozi bw'ishure, hamagara ku nomero 131 450 usabe umusobanuzi mu rurimi rwawe. Bwira umuhinga azokwitaba inomero ugomba guhamagarako agufashe mu kiganiro cawe. Ntuzorishishwa kubwo ukwo gufashwa.

Amazina y'Umuyobozi w'Ishure

Name of Principal

Inomero z'imvugirakure y'Umuyobozi

Principal's phone number

Urwandiko rugabisha kwirukanwa – Inyifato zitihanganirwa – Inyishu itanzwe n’umuvyeyi/n’umurezi

Notice of potential expulsion -serious behaviour/s of concern - Parent/carer response

Igore ugarukane runo rwandiko ku murongo w’amakete-mirávyo ukurikira canke ku biro vy’ishure

Amazina y’umunyeshure
Name of student

Umurongo w’amakete-mirávyo urungikako
inyishu yawe
School email address for return of response

Umuvyeyi/umurezi yuzuze ido n’ido ry’ibikurikira mu Congereza

Naraganiriye n’umwana wanje kubwo iyi ngorane kandi narabonye urwandiko rugabisha iyirukanwa kubwo inyifato zitihanganirwa.

I have discussed this matter with my child and have noted the notice of potential expulsion for serious behaviour/s of concern.

Nzobonana vuba cane n’abarongoye ishure tubivuganeko.

I will meet with the school as soon as possible to discuss this matter.

Ivyo nkora nigombeye –Nzozana uwunshigikira tube kumwe mu nama.

Optional -I will bring a support person to attend the meeting with me.

Ivyo nkora nigombeye –nzokenera umusobanuzi mu nama.

Optional -I will need an interpreter at the meeting.

Amazina y’umuvyeyi/umurezi (Usabwe
kwandika indome nkurunkuru)

Name of parent/carer

Igikumu c’umuvyeyi/
umurezi

Signature of parent/carer

Itariki

Date

Umuvyeyi/umurezi atange ido n’ido ry’uko yipfuza kumenyeshwa amakuru. Ak: ku mvugirakure ngendanwa, mu makete-mirávyo

Uburyo bunyorohera
kumenyeshwa:

Parent’s/carer’s preferred contact method

Ido n’ido ry’ingene
mpamagarwa ni iri:

Parent’s/carer’s contact details